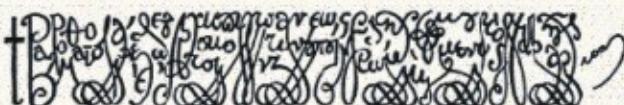




Ο ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΚΥΡΙΟΣ ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ:



Τοις Έντιμοτάτους κυρίοις Εὐαγγέλῳ Μαύρῳ, Προεδρῷ, καὶ
Κωνσταντίνῳ Πετράκῃ, Γενικῷ Γραμματεῖ τοῦ Διοικητικοῦ
Συμβουλίου τοῦ Σύλλογου Εργαζομένων ἐν τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ
τῆς Ἑλλάδος, καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς συμβούλοις καὶ τοῖς
ἔργαζομένοις ἐν αὐτῇ, τέκνοις τῆς ἡμῶν Μετριότητος ἐν Κυρίῳ
ἀγαπητοῖς, χάριν καὶ εἰρήνην παρὰ Θεοῦ.

Πολλῆς χαρᾶς καὶ συγκινήσεως ἐνέπλησεν ἡμᾶς ἡ προφρόνως
ἀγγελθεῖσα τῇ ἡμετέρᾳ Μετριότητι ἀπόφασις ὑμῶν ὅπως
ἀφιερώσητε τό διά το ἔτος 2001 ἐπιτοίχιον ἡμερολόγιον τοῦ
ἡμετέρου Συλλόγου εἰς τὴν Παναγίαν Μητέρα τοῦ Θεοῦ,
κοσμοῦντες αὐτό δι' εἰκόνων αὐτῆς Βρεφοκρατούσης ἐκ τῶν
ἐκτιθεμένων ἐν τῷ Μουσείῳ Μπενάκη, τοῦθ' ὑπερ θέλει
καταστῆσει αὐτὸ ἀληθῶς ἔργον τέχνης καὶ εὐλαβείας. Πράγματι, ἡ
καθαρωτέρα λαμπτηδόνων ἡλιακῶν Ὑπεραγία Θεοτόκος κόρη
ὑιῆτει τοῦ οκεῖνος ἔχλογῆς τῆς Θείας Οἰκονομίας διά τὴν
ἐνσάρκωσιν τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν δι' Αὐτοῦ καταλλαγήν
τοῦ ἀνθρώπου πρός τὸν Θεόν, ἡ ὥποια προεκάλεσε τὸν ἀνθρουσιάδη
ὅμιλον τῶν ἀγγέλων "Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνῃ, ἐν
ἀνθρώποις εὐδοκίᾳ". Αὐτή ἡ εὐδοκία τοῦ Θεοῦ πρός τοὺς
ἀνθρώπους εἶναι καὶ ἡ ἐλπὶς τοῦ κόσμου, ἡ χαράσσυνος ἀγγελία
τῆς νίκης τῆς ζωῆς ἐπὶ τοῦ θανάτου, τοῦ καλοῦ ἐπὶ τοῦ κακοῦ.
Εἶναι ἡ ἐμπρακτος ἐκδήλωσις τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ πρός τὸν
ἀνθρώπον καὶ ἡ ἀφετηρία τῆς μεταξύ τῶν ἀνθρώπων ἀγάπης, τῆς
ιμάντης πραγματικῆς διεξόδου ἀπό τὰ ἀλκεῖδα τῶν ἀνθρωπίνων
ἀντιθέσευν.

Συγχαίρομεν, διτεν, τοὺς ἀποτελοῦντας τὸν Σύλλογον
Ἐργαζομένων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ τῇ
ἀφιερώσει τοῦ νέοι Ήμερολογίου τοῦ Σύλλογου αὐτῶν τοῦ ἔτους
2001 εἰς τὴν Μητέρα τοῦ Θεοῦ, τὴν ἐλπίδα καὶ χαράν ἡμῶν, καὶ
εὐχόμεθα αὐτοῖς ἐκ πατρικῆς καρδίας πᾶσαν ἀπό Θεοῦ εὐλογίαν
κατά τὸ νέον τοῦτο ἔτος, ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου.

Κύριος ὁ Θεός εὐλογήσαι εἰσάδοντος ὑμῶν καὶ ἔξόδους καὶ
κατευθύναι τὰ ἔργα τῶν χειρῶν ὑμῶν πρός δόξην Αὐτοῦ καὶ
ἔξυπηρέτησιν τῶν ἀνθρώπων.

β Νοεμβρίου τ'

ε γραμμή
φ Κύριος διάκονος εργά Θεόν εὐέλιμφ

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΘΕΟΔΟΡΟΥ ΠΑΓΚΑΛΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ 2001

Προκοπίζοντας τὸ ημερολόγιο του 2001, θέλει να τοκιών την
ιδαίτερη σημασία της φετινῆς ἔδοσης που ἔχει ως θέμα +12+1
Διεφορετικές απεικόνισις της Παναγίας Βρεφοκρατούσας. Η
έδοση παρουσιάζει βιβλικήν τις μεταβιβλικήν εικόνες από
την ἔθετο «Μήτηρ Θεοῦ» του Μονοσίου Μπενάκη. Οι απεικόνισης
αυτές της Παναγίας προβάλλουν τη διάστολη της ας Θεομήτορος
καὶ μηρογενούσιου τη σχέση τους με το τυπού της αρθρόδη-
ης ταξιλαίας.

Οι ειρότες του ημερολογίου αποτελούν ἔργα σημαντικών αρι-
γμάτων που διεγίρουν το θεματοσύνορο καὶ γεννούν το θρησκευτικό^{το}
συνασθέτιμα. Οι εξιδίοι πολύτελη προσαράβαντα ἔργα οικού
να φέρει σε επαρχή την πρώτην στοιχία της ελληνικής τοινούσιας
με αυτές τις εξαιρετικές καλλιτεχνικές δημιουργίες εικόνες στις
οποίες αποτελούνται η λατρεία της Παναγίας.

Βίνω σημαντική τη προσαράβεια του Σύλλογου Εργαζομένων στην
Βενιζή Τραπέζη να καλλιεργήσουν την πιεστερότητα που δη-
μιουργεῖ πλήρωτές λύτρες. Αποτείνω σημαντική εγχήριοφορη-
τική την προσαράβηση του φυλλού καὶ πινακίδας που αν-
θρώπουσιν ώστε να μην αδρενοποιηθεῖ ανεματάσια.

Πιοστικά ότι τέτοιο είδος δράσεις αφειλούν όλους μας προσόγο-
ντας καὶ προβάλλοντας την ποιητική διάστολη της Ορθοδοξίας.

ΘΕΟΔΟΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ

ΕΝΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΠΕΝΑΚΗ

Το Μουσείο Μπενάκη ουμετέχει στον παγκόσμιο εορτασμό για
τα 2000 χρόνια από τη Γέννηση του Χριστού με την έδεση «Μή-
τηρ Θεοῦ Απεικόνισης της Παναγίας στη Βιβλική Πέτρη», τι-
μώντας τη μητέρα του Θεού, το πιο αγαπητό καὶ οικείο πρόσωπο
της βιβλικής τέχνης καὶ με ταῦτα την Σημετηνωνίαν για ποιητική φο-
ρέα λατρευτικής ειδύνεως, αντετίμενα προσωπικής ειλικρίβειας καὶ
έργα ματωπήματος που προερχούνται από Μονοσίο καὶ συλλογής
δεσμωτοσύνων χωρῶν. Μέσα από τα σπέντα αυτά ἔργα αναδι-
κεύονται οι πρόμακρες απεικόνισης της Παναγίας στις απαρχές της
βιβλικής ζήτης, η παρήγορη, συνεχής λατρεία της στην ακε-
μπανίη λατρευτικής ανθρώπου ανθρώπου, αλλά καὶ στη δημόσια λα-
τρεία του βιβλικούντος χρόνου. Προθύμειται ανάγλυφα τη ιδιαίτερη,
καθολική σημασία της με την ιδιαίτερη της Κινούμενην ουσίαν, η οποία
είχε εμπλουτεῖ την πάχη καὶ την ευημερία της την προστέπιδη της
Θεοτόκος καὶ αρόμη, διασύνεται ο καλλιτεχνικός διάλογος Βιβλι-
κήπιου - Διόπις γύρω από το πρόσωπο της Παναγίας καὶ διερευνά-
ται η σύνθεση των απεικόνισεων της Παναγίας με το πάθος του
Χριστού.

Με τὴν ομοιοτελή κατέληση του βιβλικούντος χρόνου, η μηροφή της
Παναγίας εξαποκοινώνει να αποτελεῖ το πικάντικο πρόσωπο στη
μεταβιβλικήν περιή. Τόσο στις δημιουργίες της εργαστησίας σχολής
όσο καὶ στα ἔργα τραγουδηρίων της πρεσβείας Βλάστης επιβά-
νουν το συνορευματικό πλευρα της Παναγίας στην πλανακοβάνουν
βιβλικήν λατρευτική πρότυπα, με κυριάρχηση με την παρουσία της
Οδηγήτριας, της οποίας σύμμαχον με την παράδοση είχε ίνσηρε-
σει ο εναγγελιστής Λουκᾶς. Παρέλληλα με τη βιβλικήν πρότυπα,
στην βεντοφορικήν Κορήτην συρρά, μοδετούντα από τους δε-
ξιοτέρους χρητικούς καλλιτέχνες των οφειλέτων της πατερογονιθεώς
απεικόνισης της Παναγίας, της οποίας ζυγοφερήσιον κατέλα τον δια-
τροφό - αλλά παντα ειλιτα - ιστορικά ώρατα της απαντήσεις της
διεθνούς πειτείας τους.

Οι βιβλικήν καὶ μεταβιβλικήν εικόνες που αποτελούν την
έδοση του Ημερολογίου του Σύλλογου Εργαζομένων τη Βενιζή^{τη}
Τραπέζης της Βλάστης για το 2001 έχουν ως θέμα την Πανα-
γία. Ήτον η παρουσία έδοση εντόστου στις επόμενως της παρα-
στασης της Παναγίας προσφέρει την παράσταση της ας Θεομήτορος
καὶ μηρογενούσιου τη σχέση τους με το τυπού της αρθρόδη-
ης ταξιλαίας.